

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale, le 24 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale "fixant pour une période de quinze mois le nombre maximum de taxis pour lesquels des autorisations d'exploiter peuvent être délivrées sur le territoire de la Région de Bruxelles-capitale", a donné le 7 octobre 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 24 juli 1998 door de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende vaststelling voor een periode van vijftien maanden van het maximumaantal taxi's waarvoor exploitatievergunningen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk gewest afgegeven kunnen worden", heeft op 7 oktober 1998 het volgende advies gegeven :

L'arrêté en projet appelle les observations suivantes :

1. Dans le préambule, il convient de rédiger le texte néerlandais en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis et de scinder l'alinéa 4 en deux alinéas distincts rédigés comme suit :

"Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 9 juin 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 juillet 1998;".

2. En ce qui concerne les signatures, il a été rappelé ce qui suit dans l'avis L. 25.729/9, donné le 12 mars 1997 sur un projet, devenu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale du 24 avril 1997 fixant pour une période de douze mois le nombre maximum de taxis pouvant être exploités sur le territoire de la Région de Bruxelles-capitale (1) :

"En vertu de l'article 41, § 2, alinéa 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993, les secrétaires d'Etat ne font pas partie du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils ne sont donc pas habilités à proposer, à signer, à co-proposer ou à co-signer des projets d'arrêtés du Gouvernement de cette Région.

(1) publié au Moniteur belge du 6 juin 1997, p. 15244.

La mention du secrétaire d'Etat adjoint au Ministre Président doit être omise du proposant et de la signature de l'arrêté en projet (1)".

Cette observation est transposable à l'arrêté en projet.

(1) Dans le même sens, voir l'avis L. 25.500/2/V, donné le 22 août 1996, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale "précisant les critères de luxe et les conditions de confort applicables aux véhicules affectés à l'exploitation d'un service de location de voitures avec chauffeur".

Bij het ontworpen besluit moeten de volgende opmerkingen worden gemaakt :

1. In de aanhef behoren in het tweede lid de woorden "de vrijwaring" vervangen te worden door de woorden "het behoud" en behoort het lidwoord "de" te worden toegevoegd vóór het woord "datum". Ook in de aanhef dient het vierde lid in twee onderscheiden leden te worden gesplitst, luidende :

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 9 juni 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 juli 1998;"

2. Met betrekking tot de ondertekeningsformulieren is het volgende gesteld in advies L. 25.729/9, dat op 12 maart 1997 gegeven is over een ontwerp dat het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering is geworden van 24 april 1997 houdende vaststelling voor een periode van twaalf maanden van het maximaantal taxi's die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geëxploiteerd kunnen worden (1) :

(1) bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 6 juni 1997, blz. 15244.

"Krachtens artikel 41, § 2, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, maken de Staatssecretarissen geen deel uit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Zij zijn dus niet gemachtigd ontwerp-besluiten van de Regering van dat Gewest voor te stellen, te ondertekenen, mede voor te stellen of mede te ondertekenen.

De vermelding van de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister-Voorzitter dient uit het voordracht-formulier en uit het ondertekeningsformulier van het ontworpen besluit (1) weggelaten te worden".

Deze opmerking geldt eveneens voor het ontworpen besluit.

(1) Zie, in dezelfde zin, advies L. 25.500/2/V, op 22 augustus 1996 verstrekt over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende bepaling van de luxe-criteria en de eisen qua comfort waaraan de voertuigen, ingezet voor de exploitatie van een verhuurdienst van voertuigen met chauffeur, moeten voldoen".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

C. WETTINCK,

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J.-M. FAVRESSE,

Madame
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. B. JADOT, auditeur. La note du
Bureau de coordination a été rédi-
gée par M. C. AMELYNCK, référen-
daire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. B. JADOT, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld door de
H. C. AMELYNCK, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

C. WETTINCK